

page	No. Женского	No. Мужского	Кто совершал обрядъ обрѣзанія	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія Христіанскій	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія Еврейскій	Гдѣ родился	Состояніе отца, имена отца и матери	Кто родился и какое ему или ей дано имя
(If a page no. is skipped, no births were recorded.)	Female No	Male No	Who performed the rite of circumcision	Day & month of Birth and Circumcision Christian	Day & month of Birth and Circumcision Hebrew	Where born	Father's occupation, name of father and of mother	Who was born and what name was given to him or her
1-2		1	Yankel Rubin, ritual slaughterer	3 January/10 Januiary 1856	8 Shevat/15 Shevat	Simberg	Worker, Khaim Shneier GERSHOVICH, his wife, Mushka	son Mikhel Leib
	1		"	21 January.	26 Shevat	Simberg	Merchant, Azrrael Levin VOLFSON, his wife, Pesa	daughter Reizu
		2	Yankel Rubin, ritual slaughterer	23 January/30 January	28 Shevat/5 Adar	Simberg	Worker, Leib ZALMANSON, his wife, Khaya	son Borukh
2-3	2		"	5 February.	11 Adar	Shimberg	Merchant, Shneier GERTSFELD, his wife, Feiga	daughter Rokhel
	3		"	18 February.	24 Adar I.	Shimberg	Worker, Itsik GIRSHFELD, his wife, Ita	daughter Leia
	4		"	21 February.	27 Adar I.	Shimberg	Slaughterer, Iser GUTMAN, his wife, Gitel	daughter Rasha
	5		"	27 February.	3 Adar II.	Shimberg	Shoemaker, Mendel MENDELSON, his wife Shora Hoda	daughter Khana Basha
3-4	6		"	22 November.	7 Kislev.	Shimberg	Worker Vulf VULFSON, his wife, Hana	daughter Dvora
	7		"	24 November.	9 Kislev.	Shimberg	Worker, Movsho KURMEN, his wife, Rokhel	daughter Freida
	8		"	29 November.	14 Kislev.	Shimberg	Worker, Nokhem ULMAN, his wife, Slova	daughter Guta

Latvian State Historical Archives (LVVA), f. 5024 - Metric Books of the Latvian Jewish Rabbinate, **Raduraksti**, raduraksti.arhivi.lv; image copies, **FamilySearch** "Latvia, Vecumnieki, Skaistkalne, Jewish records, 1854-1905," www.familysearch.org/search/catalog/3047680.